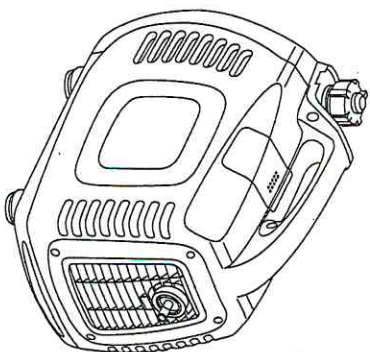


Groupe électrogène **INVERTER**

PMi 1000



Mode d'emploi

Lisez attentivement ce manuel avant de vous servir du générateur.
Ces instructions contiennent des directives de fonctionnement importantes au plan de la sécurité.

***INVERTER* Generator - PMI 1000**

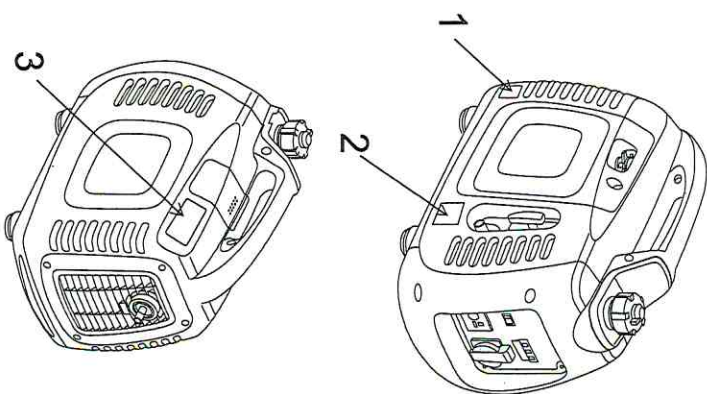
Catálogo

1. Cuestiones de seguridad
2. Colocación de las etiquetas de seguridad
3. Identificador de los componentes
4. Comprobar antes del funcionamiento
5. Puesta en marcha del motor (funcionamiento a grandes altitudes)
6. Uso
7. Apagado del mantenimiento del motor
8. Transporte/almacenamiento
9. Examen y reparación de una avería
10. Especificaciones técnicas
11. Diagrama de cableado

INVERTER Generator - PMi 1000

2. Colocación de las etiquetas de seguridad

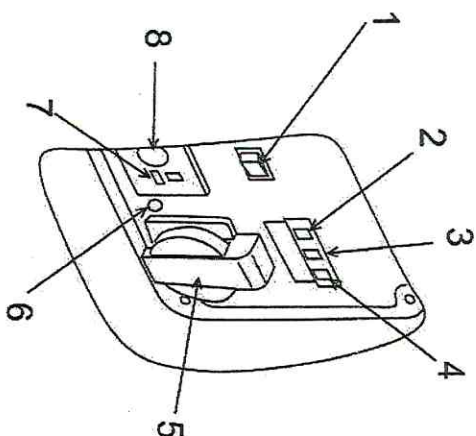
Estas etiquetas le advierten de aquellos posibles peligros que podrían causar accidentes graves con heridos. Por favor, lea atentamente las etiquetas, las advertencias de seguridad y las notas que se indican en la guía. Si las etiquetas se han caído o son ilegibles, por favor, póngase en contacto con el agente de Powermate by Pramac y cámbielas.



1 – Etiqueta del nivel de aceite	2 – Apagado del motor
3 – Etiqueta de advertencia	

INVERTER Generator - PMI 1000

Panel de control:



1 - Apagado de la válvula inteligente de ahorro de combustible	2 - Indicador luminoso de salida
3 - Indicador luminoso de sobrecarga	4 - Indicador luminoso de la alarma de nivel de aceite
5 - Interruptor de corriente CA de 220V	6 - Conexión a tierra
7 - Interruptor de corriente CC de 12 V	8 - Protector del bucle de corriente directa

Válvula inteligente de ahorro de combustible:

Cuando el motor está desconectado del equipo eléctrico, la velocidad del generador disminuirá automáticamente. Cuando el equipo esté conectado, la carga eléctrica hará que el generador vuelva a una velocidad de rotación correcta. Esta instalación se usa para reducir el consumo de combustible durante el proceso de funcionamiento.

INVERTER Generator - PMI 1000

4. Comprobar antes del funcionamiento

Advertencia

- Compruebe el generador, colóquelo sobre una superficie horizontal con cuidado y asegúrese de que el motor está apagado.

1. Comprobación del nivel de aceite

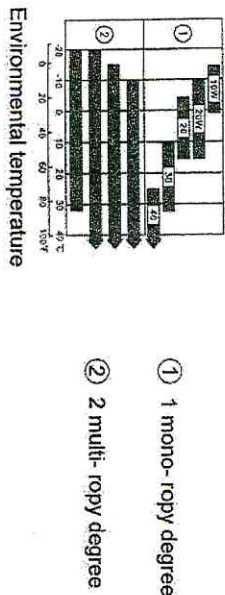
Advertencia

- El uso de aceite sin limpiador o de aceite de motor de dos tiempos puede acortar la vida útil del generador.

Por favor, utilice un aceite que contenga gran cantidad de limpiador o utilice aceite de motor de 4 tiempos de alta calidad. El nivel de calidad debe responder por o superar el nivel de SG/SF requerido por los fabricantes americanos y establecido por el American Petroleum Institute.

Por favor, elija un aceite de motor con un grado de viscosidad adecuado en función a la temperatura media de la zona en la que viva.

Rank of SAE roply degree SAE



Environmental temperature

Desmonte el medidor de aceite de la máquina. límpielo con una bayeta limpia y colóquelo en la boca de llenado de aceite para comprobar el nivel de aceite. Tenga cuidado de que el medidor no caiga allí. Si el nivel de aceite de la máquina está por debajo de la parte inferior del medidor de aceite de la máquina, rellene la boca de llenado de combustible con el aceite de máquina recomendado.

Advertencia

- Si el motor funciona cuando hay poco aceite, se pueden producir daños graves.

INVERTER Generator - PMi 1000

tapa de llenado de combustible después de rellenar el combustible.

- Tenga cuidado de que no se derrame el combustible cuando rellene el generador. El combustible derramado o vaporizado podría causar un incendio. En cuanto se vierte algo de aceite debe asegurarse de que la zona en la que se ha producido el vertido está seca antes de poner en marcha el motor.
- Evite exponer su piel al combustible durante un largo periodo de tiempo o de forma continuada. No deje que los niños entren en contacto con él.

El combustible contiene alcohol

Si decide usar un combustible que contenga alcohol (bioetanol), su valor de octanaje no puede ser inferior al nivel recomendado por el fabricante. Hay dos tipos de combustible alcohólico: uno contiene alcohol y el otro contiene metanol. No utilice un tipo de combustible alcohólico que contenga más de un **10% de etanol**.

No utilice un combustible alcohólico que tenga un contenido superior a un **5% de metanol**.

ADVERTENCIA:

- Los daños del sistema de combustión del combustible y los problemas de rendimiento del motor producidos por el uso de un combustible alcohólico no se incluirán en la garantía. El fabricante no garantizará el uso de un combustible que contenga metanol, dado que su aplicabilidad no ha sido confirmada.
- Antes de comprar el combustible en estaciones de servicio desconocidas, intente averiguar, en primer lugar, si el combustible contiene alcohol o no. Si contiene alcohol, confirme su tipo y la proporción que hay del mismo. Si el combustible que utiliza contiene alcohol o si cree que pudiera contenerlo y se produjera una situación inesperada durante el proceso de funcionamiento, por favor, pase a usar un combustible sin alcohol.

3. Comprobación del filtro de aire

Compruebe el núcleo del filtro de aire, asegurándose de que está limpio y funciona bien.

Desmonte la cubierta de reparación, aflojando el tornillo de la cubierta del filtro de aire y desmonte la cubierta del filtro de aire para comprobar el núcleo.

Por favor, limpie o cambie el núcleo si fuera necesario.

¡Cuidado!

No ponga en marcha el motor sin el filtro de aire, o podría entrar suciedad en el motor a través del carburador, provocando el desgaste y la rotura del motor.

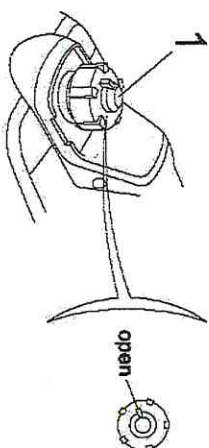
INVERTER Generator - PMi 1000

5. Puesta en marcha del motor

Antes de poner en marcha el motor, interrumpa la carga desde el interruptor de corriente alterna del motor.

- k) Gire completamente la válvula en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición "OPEN".

Atención: al transportar el motor, debe girar el terminal de ventilación de la tapa de combustión de combustible hacia la posición "CLOSE".



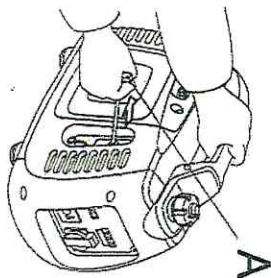
Atención: en caso de usar el grupo por primera vez, o en entornos fríos, gire el selector del tapón del depósito a la posición OFF.

Tira de la bomba situada en el tapón hasta el tope y bombea hacia abajo 3-4 veces. (Este bombeo dará presión al circuito del combustible para que la gasolina llegue hasta el carburador, acelerando el arranque del generador)

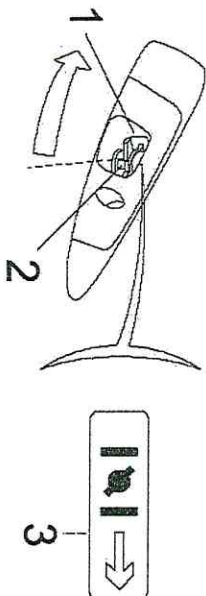


1 – El terminal de ventilación de la tapa de llenado de combustible	2 – Apagado del motor
---	-----------------------

INVERTER Generator - PMi 1000



- o) Cuando el motor se haya calentado, gire el terminal de tracción de la válvula de bloqueo del aire hacia la posición "START".



1 - Funcionamiento	2 - Terminal de tracción de la válvula de bloqueo del aire	3 - Puesta en marcha
--------------------	--	----------------------

Atención: asegúrese de poner en posición ON el selector del tapón de bombeo; de lo contrario un uso prolongado del generador producirá una falta de aire, provocando la parada del generador.

¡Atención!

- Si el motor no se puede volver a poner en marcha después de una parada, compruebe el nivel de aceite antes que otros fallos.

Funcionamiento a grandes altitudes

A grandes altitudes, el aire del carburador estándar y la mezcla de combustible se volverán excesivamente densos, provocando la merma de las funciones del motor y el incremento del consumo de combustible. Para mejorar el

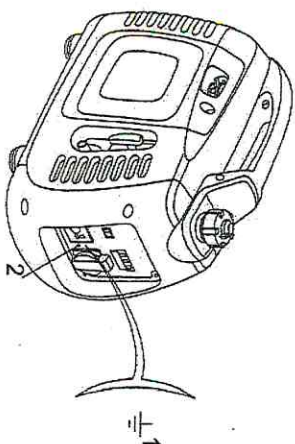
INVERTER Generator - PMI 1000

6. Uso del motor

Si todas las instalaciones que están conectadas se han unido a tierra, asegúrese de unir a tierra el motor.

Advertencia

- Con el fin de evitar que se produzca una descarga eléctrica debido a un funcionamiento incorrecto, el motor debe estar conectado a tierra. El puerto de tierra del motor y la fuente de tierra exterior están conectados mediante un cable grueso.
- Al igual que la fuente eléctrica de repuesto para edificios, la conexión entre el generador y los demás sistemas de alimentación eléctrica deben ser manejados por electricistas profesionales. Y el funcionamiento debe cumplir con las leyes y normas eléctricas relacionadas. En caso contrario, la corriente del motor podría retroalimentar el circuito público. En este caso, si los trabajadores de la compañía de suministro eléctrico u otras personas tocan el cable cuando está transmitiendo electricidad, podrían sufrir una descarga eléctrica mortal. Por otro lado, cuando el suministro eléctrico público se almacena, el motor podría quemarse, explotar o provocar un incendio en el sistema de suministro eléctrico del edificio.



1 – Signo de conexión a tierra	2 – Conexión a tierra
--------------------------------	-----------------------

¡Cuidado!

- No supere el suministro estimado, y debe considerar la potencia total de los equipos eléctricos conectados.

INVERTER Generator - PMi 1000

A - Indicador luminoso de sobrecarga	B - Indicador luminoso de la alarma de combustible	C - Enchufe
--------------------------------------	--	-------------

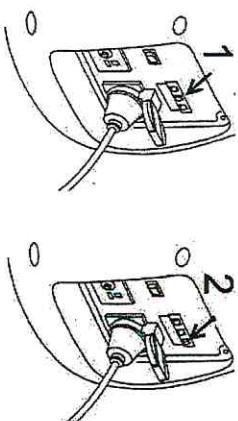
¡Cuidado!

Cuando el equipo eléctrico esté conectado al generador, asegúrese de que el equipo funciona bien antes de conectarlo. Si el funcionamiento del equipo no fuera normal, la velocidad disminuye o la máquina se detiene de repente, debe apagar el motor inmediatamente, desconectarlo del circuito y examinarlo para encontrar la avería.

Los indicadores luminosos de salida y sobrecarga

Si el generador se encuentra en un estado adecuado de funcionamiento, el indicador luminoso de salida (verde) está encendido. Si el generador se sobrecarga (más de potencia continua), o en caso de un cortocircuito dentro de la máquina eléctrica a la que está conectado, el indicador luminoso de salida (verde) se apagará, al tiempo que el indicador luminoso de sobrecarga (rojo) se iluminará. En este momento, la corriente para el equipo eléctrico conectado se cortará. Si el indicador luminoso rojo se enciende, debe apagar el motor y examinar por qué está sobrecargado.

Antes de que conecte el cable con el generador, examine en primer lugar si se encuentra en buen estado de funcionamiento y si su nivel de corriente eléctrica supera o no la capacidad del generador. A continuación enganche el cable del equipo eléctrico y ponga en marcha el generador.



1 - Sobrecarga (ROJO)	2 - Salida (VERDE)
-----------------------	--------------------

INVERTER Generator - PMi 1000

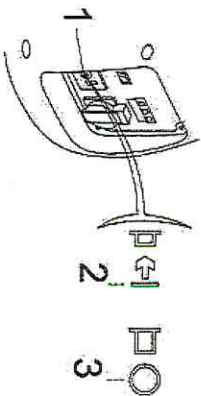
graves resultados tales como daños en el generador y la batería.

Advertencia

- La batería liberará combustible explosivo, por lo que debe permanecer alejada de chispas, llamas o cigarrillos. Por favor, cárguela en calado.
- La batería contiene ácido (celda electrolítica). Si su piel o sus ojos entran en contacto directo con él, le picarán. Por favor, utilice un traje especial y una máscara.
- ✓ Si el electrolito le salpica sobre la piel, límpiela con agua inmediatamente.
- ✓ Si un electrolito salpica sus ojos, límpielos con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos y acuda al médico.
- El electrolito es tóxico.
- ✓ Si se lo traga, beba bastante agua o leche. A continuación beba látex de magnesita o aceite vegetal y acuda al médico.
- Mantenga a los niños alejados de él.

¡Atención!

- La toma de corriente directa se puede aplicar cuando esté usando corriente alterna.
- El circuito directo de sobrecarga puede hacer que se active el protector de la corriente directa. (El interruptor pulsado salta hacia atrás.) Si esto sucede, espere unos minutos y, a continuación, pulse de nuevo el protector para que vuelva a funcionar.



1 – Protector del circuito directo	2 – Abrir	3 - Cerrar
------------------------------------	-----------	------------

Sistema de alarma de nivel de aceite bajo

INVERTER Generator - PMi 1000

7. Apagado del motor

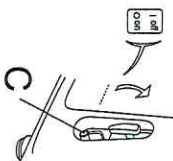
Si desea apagar el motor urgentemente, gire el interruptor del motor a la posición "CLOSE".

Uso normal:

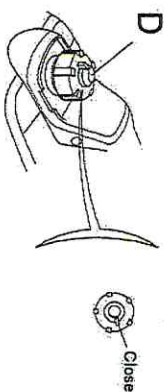
3. Apague todas las instalaciones que están conectadas y desenchufe la toma (Fig. B).



2. Gire el interruptor (Fig. C) de la toma a la posición "OFF".



3. Después de que el motor se haya enfriado por completo, gire el terminal de ventilación de la tapa de combustión del combustible hacia la posición "CLOSE" en el sentido de las agujas del reloj (Fig. D).



¡Cuidado!

• Cuando apague, transporte y guarde el motor, asegúrese de que los interruptores del terminal de ventilación de la tapa de combustión del combustible y el motor estén en la posición "CLOSE".

INVERTER Generator - PMi 1000

Atención:

- (1). Si se usa en espacios sucios, se debería realizar el mantenimiento del generador con más regularidad.
- (2). A menos que el usuario tenga las herramientas adecuadas o sea un especialista en máquinas, el mantenimiento de los elementos anteriores debe ser realizado por personal autorizado. Por favor, consulte el manual.
- (3). Cuando se utilice para fines profesionales, debe anotar las horas de funcionamiento del generador para confirmar el ciclo de mantenimiento correcto.

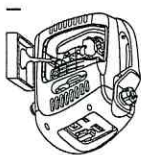
3. *Cambio del aceite*

Por favor, eche el aceite de máquina rápidamente y con cuidado cuando el motor esté aún caliente.

¡Cuidado!

Antes de echar el aceite, asegúrese de que los interruptores del terminal de ventilación de la tapa de combustión del combustible y el motor estén en la posición "close".

- 11. Afloje el tornillo y desmonte la cubierta de reparación.
- 12. Desmonte la tapa de llenado de aceite.
- 13. Eche el aceite sucio con cuidado en un contenedor.
- 14. Rellénelo con el aceite de máquina recomendado y compruebe el nivel de aceite de la máquina.
- 15. Vuelva a colocar la cubierta de reparación y apriete el tornillo.



Por favor, lávese las manos con jabón después de manipular el aceite de máquina.

¡Atención!

- Con el fin de responder a los requisitos de protección medioambientales, le sugerimos que coloque el aceite de máquina abandonado en contenedores sellados y que lo envíe a la estación de reparación o al centro de reciclaje local.

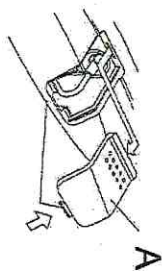
INVERTER Generator - PMi 1000

3. Mantenimiento de la bujía

Bujía recomendada: AZ/RC o NGK R7HSA

Para asegurarse de que el motor funcione bien, la limpieza de la bujía debe ser correcta y no puede haber carbonilla acumulada.

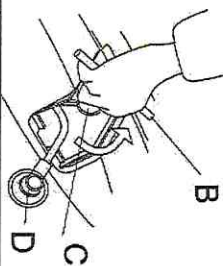
21. Desmonte la cubierta de reparación de la bujía (Fig. A).



22. Desmonte la tapa de la bujía.

23. Limpie la suciedad de alrededor de la base de la bujía.

24. Desmonte la bujía con una llave de tuercas.



B – Agarre del asa

C – Emblema de la bujía

D – Tapa de la bujía

25. Examine visualmente la bujía. Si el aislador está agrietado o tiene fragmentos, debe desmontarse de la bujía. Si es necesario usar constantemente la vieja bujía, debe limpiarla con un cepillo.

26. Mida el espacio libre de la bujía con un indicador. El espacio libre debe ser de 0,6 mm a 0,7 mm.

INVERTER Generator - PMi 1000

9. Transporte / Almacenamiento

Con el fin de evitar que el generador pierda aceite durante el transporte o el almacenamiento temporal, asegúrese de apagar el generador, manteniéndolo en posición vertical en las operaciones normales. Después de que el motor se haya enfriado por completo, gire el terminal de ventilación de la tapa de combustión del combustible con cuidado hacia la posición "close".

Advertencia

- Al transportar el generador:
 - No permita que el combustible se vierta fuera del depósito de combustible. (La parte superior del depósito de llenado de combustible no debe tener combustible.)
 - Cuando el generador esté situado sobre un vehículo, no ponga en marcha el motor. Debe bajar el generador del vehículo y hacerlo funcionar en calado.
 - Cuando lleve el generador al vehículo, evite exponerlo a la luz del sol. Si se coloca en un transporte sellado durante largo tiempo, la alta temperatura del transporte podría hacer que el combustible hirviera, provocando así un incendio.
 - Los vehículos cargados con el generador no deberían transitar por carreteras desniveadas durante largo tiempo. Si debe transitar por dichas carreteras, el combustible del depósito de combustible se debe vaciar con cuidado de antemano.

Antes de guardar el generador durante un largo período de tiempo, debe:

1 Asegurarse de que la zona de almacenamiento está limpia y seca.

2 Vacíe el combustible con cuidado.

Advertencia

- El combustible puede incendiarse o explotar fácilmente bajo ciertas condiciones específicas.
- Está estrictamente prohibido fumar o encender llamas cerca del combustible.

INVERTER Generator - PMI 1000

10. Examen y reparación de una avería

Si el motor no se puede poner en marcha:

¿El depósito de combustible todavía tiene combustible? → Si no, eche combustible en el depósito de combustible.

↓ si

¿Está el interruptor del generador en la posición "open"? → Si no, encienda el motor.

↓ si

¿Hay suficiente aceite de máquina en el motor? → Si no, añada el aceite de máquina suficiente

↓ si

¿Hay alguna chispa fuera de la bujía? → Si no, cambie la bujía → Si no, envíe el generador al agente autorizado.

Advertencia

Asegúrese de que el combustible no se vierte por fuera de la bujía. El combustible derramado podría causar un incendio.

Examen:

1 Desmonte la bujía, limpie la suciedad a su alrededor.

2 Desmonte la bujía, adjúntela a la cubierta de la misma.

3 Conecte a tierra el terminal lateral en la tapa del cilindro de aire.

4 Cuando tire del agarre de puesta en marcha, la chispa debe saltar desde el espacio libre.

↓ si

Si el motor sigue sin poder ponerse en marcha, envíe el generador al agente autorizado.

Si el motor no se puede poner en marcha:

¿Se enciende el indicador luminoso de salida? → Si no, eche aceite en el depósito de aceite.

↓ no

¿Se enciende el indicador luminoso de sobrecarga?

↓ No

Examine si el equipo eléctrico o las instalaciones tienen alguna avería. → Si no, envíe el generador al agente autorizado

No hay corriente eléctrica en la toma de corriente directa:

¿Está abierto el protector del circuito directo? → Si no, abra el protector del circuito directo

↓

→ → → → Si sí, envíe el generador a un agente autorizado.

600 107

CERTIFICATE OF QUALITY

Model: PMT1000

Ex-factory No.: 3 1650 14 1

Date of
manufacture: 20 160822

Inspected by: _____



Dichiarazione CE di Conformità Declaration CE de Conformité CE Conformity Declaration EG Konformitätserklärung Declaração CE de Conformidade Declaração CE de Conformidade EG Conformiteitsverklaring EF Överensstämelseerklaring CE Intyg på Likformighet Erklæring om EU Overensstemmelse Δήλωση Συμμόρφωσης CE EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus		Prohlášení o Splnění Požadavků CE CE Vastavustunnistus ES Atbilstības Deklarācija CE Atitiktības Deklarācija Deklaracja Zgodności CE Заявление о соответствии нормам Совета Европы CE Prehlásenie o Zhode CE Izjava Proizvajalca o Skladnosti Izdelka CE Megfelelőségi Nyilatkozat Declarație de conformitate CE Декларация Е С за Съответствие EZ – Izjava o skladnosti
--	---	---

PR Industrial S.r.l. – Loc. Il Piano – 53031 Casole d'Elsa (SI) – ITALIA

Fabricante e persona detentrica della documentazione tecnica autorizzata alla costituzione del fascicolo tecnico - Fabricant et personne détentrice de la documentation technique, autorisée à constituer le fascicule technique - Manufacturer and holder of the technical documentation, authorised to establish the technical file - Hersteller und Inhaber der technischen Dokumentation, der zur Erstellung der technischen Unterlage befugt ist - Fabricante y persona poseedora de la documentación técnica autorizada para la elaboración del expediente técnico - Fabricante e pessoa que possui a documentação técnica autorizada para a constituição do fascículo técnico - Fabrikant en houder van de technische documenten met toestemming om het technische dossier samen te stellen - Fabrikant og indehaver af den tekniske dokumentation, som er autoriseret til udarbejdelsen af det tekniske dossier - Producent og person som innehar den tekniske dokumentasjonen og som dermed har lov til å sette sammen det tekniske heftet - Tillverkare och person som innehar den tekniska dokumentationen och som har tillstånd att skapa den tekniska broschyren - Κατασκευαστής και κάτοχος της τεχνικής τεκμηρίωσης εγκριμένης για τον καθορισμό του τεχνικού φακέλλου - Valmistaja ja yksilö joiden hallussa on teknisiä asiakirjoja ja jotka ovat valtuutetut tekniikan asiakirjojen luomiseen - Výrobce a osoba, která má v držení technickou dokumentaci a je oprávněna k sepsání technické brožury - Toottaja ja tehnilise toimiku koostamiseks volitatud isik, kelle valduses on tehniline dokumentatsioon - Ražotājs un persona, kuru ticība ir tehniskā dokumentācija, kas autorizē tehniskās mapes sastādīšanai - Gamintojas ir techninius dokumentus saugantis asmuo, igaliotas sudaryti techninę knygėlę - Producent i osoba posiadająca dokumentację techniczną upoważniona jest do tworzenia zbioru dokumentów technicznych - Изготовитель и держатель технической документации, уполномоченный на составление технического досье - Výrobce a osoba, která má v držení technickou dokumentaci a je oprávněna na psaní technické brožury - Proizvajalec in oseba, ki hrani tehnično dokumentacijo in je pooblaščen za sestavo tehničnega zvezka - Gyártó és a technikai dokumentációt őrző, a technikai akta létrehozására felhatalmazott személy - Fabricant și persoană deținătoare a documentației tehnice autorizate pentru constituirea fascicolului tehnic - Производител и лице, притежател на техническата документация, оторизиран за изготвянето на техническия наръчник - Proizvođač i vlasnik tehničke dokumentacije, koji je ovlašten za sastavljanje tehničkog dosjea

Dichiara sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Déclare sous sa seule responsabilité que la machine
 Declares full and sole responsibility that the machine
 Erklärt unter ihre eigenverantwortung, dass die Maschine
 Declara, bajo su sola responsabilidad, que la máquina
 Declara abaixo a sua somente responsabilidade que a máquina
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine
 Erklærer på eget ansvar at maskinen

Under eget ansvar, at maskinen
 Tillkännager under eget ansvar att maskinen
 Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή
 Ottaen täyden vastuun todistaa täten, että laite
 Prohlášení o převzetí plné odpovědnosti za to, že zařízení
 Tunnista täielikkuja ja ainuislikult vastutust, masina suhtes
 Deklarar ar pilnu atbildību, ka zemāk minētā iekārta
 Visiškai atsakingai pareiškia, kad įrenginys

Deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że urządzenie
 Принимается полная степень ответственности, что погрузчик
 Prehlasuje v rámci svojej kompetencie a zodpovednosti, že stroj
 V polni odgovornosti izjavljamo, da je naprava
 Teljes és kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a gép
 Declară pe propria răspundere că aparatul
 Декларира на единствена Своя отговорност, че машината
 Pod svojom osobnom odgovornošću izjavljuje da je stroj

GENERATING SET

Modello, Modele, Model, Modell, Modelo, Modelo, Model, Modell, Modell, Movtelo, Malli, Model, Model, Modelis, Modelis, Model, Модель, Model, Model, Modell, Modelul, Модел, Model

Pmi1000 Pel 0,9 kW Lp 69 dB(A) @ 4 mt

N° Serie, N° de Série, Serial No, Serien Nr., N° de Serie, N° de Série, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap. Σειράς, Serjainumero,
 Výrobní číslo, Seeria Nr., Sērijas numurs, Serijos Nr., Numer seryjny, Серийный номер, Sériové číslo, Serijska št., Sorozatszám, N° de serie, Сериен номер, Serijski broj

G20160822141

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Ano de construção, Bouwjaar, Fremstillingsåret, Konstruksjonsår, Tillverkningsår, Έτος κατασκευής,
 Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehitusaasta, Izaiduma gads, Pagaminimo metai, Rok produkcyj, Год выпуска, Rok výroby, Leto proizvodnje, A gyártás éve, An de constructie, Година на производство, Година gradnje
 2016

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce è conforme alle Direttive
 À laquelle se réfère cette Déclaration est conforme à les Directives
 To which this Declaration refers is in conformity with the Directives
 Auf der sich diese Erklärung bezieht, entspricht die Richtlinien
 A la cual esta Declaración está conforme a le Directivas
 Al qual esta declaração se refere e conforme a le Directivas
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomst de Richtlijnen
 Hvortil denne Erklæring hensiver, er i overensstemmelse til Direktivet
 Som denne Erklæringen gjelde er i overensstemmelse med Direktiven
 Till vilken denna Förklaring hänvisar sig överensstämmer Direktiv
 Στην οποία αναφέρεται η παρούσα Δήλωση είναι συμβατή με τις Οδηγίες
 Jolle tämä todistus on annettu, mukainen Direktiivit

Ke kterému se toto prohlášení vztahuje je v souladu s Direktivou
 Vastab EC Direktiivile
 Ir saskaņā ar atbilstošo Direktīvu
 Kuriam taikoma ši Deklaracija, atitinka Direktivų
 Do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymogi zawarte w Dyrektywie
 Упомянутый в данном заявлении, соответствует Директиве
 Na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie spĺňa ustanovenia Smernice
 Ustreza Smernici

Amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel
 La care se referă prezenta declarație este conform Directivei
 Декларира на единствена Своя отговорност, че машината
 Na koji se odnosi ova Izjava, izrađen prema Smjernicama

2006/42/CE – 2004/108/CE – 2006/95/CE – 2000/14/CE e successive modifiche e integrazioni (*) - et aux modifications successives et intégrations - and subsequent modification and integrations -
 einschließlicher nachfolgender Änderung und Ergänzungen - y sucesivas modificaciones e integraciones - e sucessivas modificações e integrações - en daari volgende wijzigingen en aanvullingen - og senere modificeringer og
 suppleringer - med efterfølgende endringer og integreringer - därpå efterfølgende förändringar och tillägg - και τις ακόλουθες τροποποιήσεις και συμπληρώσεις - ja jälkikäteen mukainen -
 a následnými úpravami a rozšířeními - ja selle järgnevatel muudatustel ja lisade - un sekojošām modifikācijām un saskaņošanām - ir vēlēšņus jos dalinai pakēitum ir papildum reikalavimus -
 wraz z jej późniejszymi zmianami - Совет Европы и более поздних обновлений и дополнений и a nasledovných úprav a doplnkov - in naknadnim spremembam in dodatkom -
 Direktivának, valamint az azt követő módosításoknak és kiegészítéseknek - cu succesivele modificări și integrări - ЕС и последующие изменения и дополнения - in naknadnim promjenama i dopunama
 (*) D.Lgs 262/2002 (solo per Italia)

Procedura di valutazione di garanzia di qualità totale di cui all'allegato VIII (notified body SNCH – Luxembourg - #0499) - procédure d'évaluation de garantie de qualité totale, voir annexe VIII - evaluation procedure of total quality assurance as per annex VIII - Bewertungsverfahren für die Garantie der Gesamtqualität nach Beilage VIII - procedimiento de evaluación de garantía de calidad total, ref. anexo VIII - procedimento de avaliação da garantia de qualidade total em ref. ao anexo VIII - ofwel de procedure van volledige kwaliteitsborging bedoeld in bijlage VIII - eller den i bilag VIII omhandlede procedure for fuld kvalitetssikring - prosedyre for garantievurdering på grunnlag av kvalitet - se vedlegg VIII - eller det förärande för fullständig kvalitetssäkring som avses i bilaga VIII - είτε στη διαδικασία πλήρους διασφάλισης της ποιότητας που αναφέρεται στο παράρτημα VIII - liitteessä VIII tarkoitettu täydellinen laadunvarmistusmenettely - postup komplexního zabezpečování jakosti podle přílohy VIII - VIII lisas sāstestatud tālēl kvaliteititāgāsmis menētus - pilnu kvalitātes nodrošināšanas sistēmu, kas minēta VIII pielikumā - visiškos kokybės užtikrinimo procedūrai, nurodytai VIII priede - plena procedūra zapewnienia jakości określona w załączniku VIII - Процедура оценки обеспечения качества в целом производится согласно приложению VIII - postup úplného zabezpečovania kvality uvedený v prílohe VIII - postopek celovitega zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo VIII - a VIII. mellékletben említett teljes körű minőségbiztosítási eljárás - Procedura de evaluare de garantie de calitate totala despre care la anexa VIII - процедура за осигуряване на добро качество, посочена в приложение VIII - Postupak provjere jamstva ukupne kvalitete opisana je u prilogu VIII. (nadležno tijelo SNCH – Luksemburg - #0499)

Livello di potenza sonora rilevato LWA Niveau de puissance acoustique mesuré LWA Measured sound power level LWA Gemessener Schalleistungspegel LWA Nivel de potencia acústica medido LWA Nivel de potencia sonora medido LWA Gemeten geluidsvormigheidsniveau LWA Mält lydeffektiveau LWA Lydstyrkenivå mält i LWA Uppmått ljudeffektinivå LWA Μετρούμενη στάθμη ακουστικής ισχύος LWA Mitatulla äänitehoasolla LWA	Méfénou hladinou akustického výkonu LWA Mõõdetud helivõimsuse tase LWA Izmatuotais garso galios lygis LWA Izmeritais skaņas intensitātes līmenis LWA Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA Измеренный уровень шума LWA Měrená hladina akustického výkonu LWA Izmerjena raven zvukne moči LWA Mért hangteljesítményszint LWA Nivel de zgomot relevant LWA Измерено ниво на акустична мощност LWA Izmerjena razina zvucne snage LWA	89 dB (A)	Livello di potenza sonora garantito LWA Niveau de puissance acoustique garanti LWA Guaranteed sound power level LWA Garantierter Schalleistungspegel LWA Nivel de potencia acústica garantizado LWA Nivel sonoro garantito LWA Gevaarborgd geluidsvormigheidsniveau LWA Garanteret lydeffektiveau LWA Garanteret lydstyrkenivå mält i LWA Garanterad ljudeffektinivå LWA Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος LWA Taatulla äänitehoasolla LWA	Garantovanou hladinou akustického výkonu LWA Garantētais helivõimsuse tase LWA Garantētais garso galios lygis LWA Garantētais skaņas intensitātes līmenis LWA Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA Гарантізований рівень шуму LWA Zaručená hladina akustického výkonu LWA Zajamčena raven zvčne moči LWA Garantált hangteljesítményszint LWA Nivel de zgomot garantat LWA Гарантирано ниво на акустична мощност LWA Zajamčena razina zvucne snage LWA	89 dB (A)
--	--	--------------	--	--	--------------

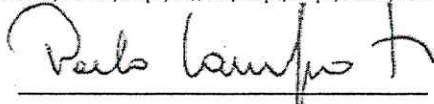
Norme armonizzate - Normes harmonisées - Harmonised standards - Harmonisierte Normen - Normas armonizadas - Normas harmonizadas - Geharmoniseerde normen - Harmoniserede standarder - Harmonized standards - Harmoniserade stand arder - Ενομογενή πρότυπα - Yhdenmukaistet standardit - Harmonizované normy - Harmonizirani standardi - Darnieji standartai - Saskaņotie standarti - Normy zharmonizowane -
 Согласованные стандарты - Harmonizované normy - Usklajeni standardi - Harmonizált szabványok - Norme armonizate - Хармонизирани стандарти

EN ISO 3744
 ISO 8528
 EN 12601
 EN 55012

Il Responsabile, Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvarig, Ο Υπεύθυνος, Vastaava laillinen edustaja, Oprávněn, Volitatud, Pilnvarots, Sankcionavo, Potwierdzone przez, Разрешительный орган, Schvālis, Pooblaščen od, Engedélyezett, Responsabilul, Отговорен, Odgovorna osoba

PAOLO CAMPINOTI

Firma, Signature, Signed, Unterschrift, Firma, Assinatura, Handtekening, Underskrift
 Underskrift, Underskrift, Υπογραφή, Allekirjoitus, Podepsán, Alla kirjuttatud,
 Paraksts, Pasirašė, Podpis, Подпись, Podpis, Aláírás, Semnătură, Полпис, Potpis



August/22/2016

CASOLE D'ELSA,

MEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

ARE PRODUKTE

Der Hersteller übernimmt die Garantie für seine in den Markt
gebrachten Produkte, dies geschieht nach den derzeit gültigen
Bedingungen und Gesetzen.

anlie hat folgende Laufzeiten für

1. POWERMATE by PRAMAC

ate ab dem Verkaufsdatum an den Betreiber / Kunden
ate ab der Lieferung aus dem Werk / der Filiale,
riebsstunden
dem was zuerst eintritt.

2. PRAMAC

ate ab dem Verkaufsdatum an den Betreiber / Kunden
ate ab der Lieferung aus dem Werk / der Filiale,
riebsstunden
dem was zuerst eintritt.

delle, die nicht mit einem Stundenzähler ausgestattet sind,
8 Betriebsstunden / Tag angesetzt.

m Garantiericht Gebrauch machen zu können, muss ein
ent vorgelegt werden, das eindeutig das Erwerbsdatum des
s bescheinigt. Es dürfen keinerlei Eingriffe durchgeführt
i, ohne Autorisierung durch die Technische Leitung oder
Vertreter, um einen Verfall des Rechts auf Garantie zu
fen. Der Hersteller wird – nach eigenem Ermessen – jedes
s, das während eines normalen Gebrauchs fehlerhaft
ist, seitens eines dazu befugten Servicepartners bzw. durch
Hersteller selbst reparieren bzw. austauschen. Der Hersteller
sich das Endentscheidungsrecht. Im Hinblick auf die
migung jedes einzelnen Garantienfalls, wird die
Produkt muss einer regelmäßigen Wartung entsprechend der
erten Dokumentation unterzogen werden. Es dürfen nur
i-Ersatzteile verwendet werden. Jedes in Garantie
ausste Element wird Eigentum des Herstellers. Alle während
varianzeit ausgetauschten Komponenten werden als Teil des
i-Produkts betrachtet und demzufolge fließt auch die Garantie
Teile zusammen mit der des Originalprodukts ab. Die
ie ist nicht übertragbar und demzufolge muss jeder
ieanspruch durch den ursprünglichen Eigentümer angemeldet
n.

arantie beschränkt sich auf den Austausch der Teile (und auf
i diesem Vorgang eng verbundenen Kosten), die einen
vicesfehler bzw. einen Produktionsmangel aufweisen. Jede
s Art von Haftung bzw. von Verpflichtung zur Erstattung von
n Kosten sowie der direkten bzw. indirekten Schäden und der
e beim Gebrauch bzw. für eine mangelnde Verwendung,
i vollkommen noch teilweise, ist ausgeschlossen. Die Garantie
rgültigkeitszeit beträgt 6 Monate ab dem Kaufdatum des
its durch den Kunden/Betreiber. Der steuerrechtlich gültige
eig ist für die Bestimmung dieses Datums determinierend. Die
nd der Garantiezeit durchgeführten Reparaturen gelten frei
verkauft, der den Verkauf gestiftet hatte bzw. frei der Adresse
und nächstgelegenen dazu befugten Servicepartners.

Garantie deckt nicht folgende Leistungen:

ede Art von Mangel, der durch verschmutztes Öl oder
stoff, von nicht geeigneten Kraftstoffen, Ölen und
iermitteln verursacht wird.
ie Kosten für die Verpackung und den Versand des
ieanspruchs.
odukte, die ohne eine schriftliche Zustimmung seitens des
teilers geändert oder auf eine andere Art und Weise
uliert wurden.

ingel (aber nicht nur auf diese beschränkt), die durch einen
alten Verschleiß und Gebrauch, auf Unfälle, einen
chgemäßen Gebrauch, auf Missbrauch, Fahrlässigkeit, eine
chgemäße Installation (einschließlich der unsachgemäßen
rolle der Parameter beim Netzanschluss) und Benutzung
ekleben.

Stöße, Feuer, Überschwemmungen und / oder
rheersbare Ereignisse, auch wenn diese geologischer
atmosphärischer Art sind.

oston, die durch Verzögerungen der Reparatur oder des
ausches der fehlerhaften Teile oder die eventuelle Miete
Geräten, die während der Reparatur benutzt werden,
tehen.

rien: Batterien werden als Komponente betrachtet, die dem
zhell ausgesetzt sind. Sie unterliegen den im Handbuch
hriebenen Wartungen und Betriebsanweisungen. Die Garantie
ist im Falle eines Versandes gegen die im Handbuch
führen Anweisungen.

Hersteller schließt alle anderen Garantiebedingungen,
litionen, Zusicherungen und Kompromisse, ob ausdrücklich oder
zweifelnder Art, aus. Diese Garantiebedingungen können nur
flich durch den Hersteller geändert werden. Diese Garantie
altet bestimmte Rechte und Pflichten, die von Land zu Land
ren können.

le D'Elsa, (Italy)

CONDICIONES GENERALES DE GARANTIA

ES

GAMA PRODUCTO PORTATIL

El fabricante garantiza los productos que pone a disposición en el
mercado de conformidad con los términos y las condiciones
previstas por las leyes en vigor en la materia.
La garantía tiene por tanto una validez de:

1. POWERMATE by PRAMAC

12 meses desde la fecha de venta al cliente.
18 meses desde la fecha de entrega desde fábrica o filial.
150 horas de operación,
lo primero que ocurra de entre estos 3 supuestos anteriores.

La utilización para alquiler de los grupos POWERMATE by PRAMAC
no esta cubierta por esta garantía.

2. PRAMAC

12 meses desde la fecha de venta al cliente.
18 meses desde la fecha de entrega desde fábrica o filial.
1000 horas de operación,
lo primero que ocurra de entre estos 3 supuestos anteriores.

Para los grupos no equipados con cuentahoras, serán consideradas
8 horas de operación diarias a efectos de la garantía.
Para hacer valer todo derecho de garantía debe presentarse
oportunamente un comprobante que especifique claramente la fecha
de compra del producto correspondiente. No podrá realizarse ningún
tipo de reparación previo su pena de la anulación automática de la
garantía. El Fabricante se compromete a reparar o sustituir, según
considere más apropiado, todo componente que resulte defectuoso
siempre que el producto se use correctamente y para la aplicación
prevista, valiéndose de un Servicio de Asistencia autorizado o de los
recursos propios del Fabricante. El Fabricante se reserva el derecho
de tomar la debida decisión final ante cada aprobación de solicitud
de garantía.

Cada producto ha de someterse al programa de mantenimiento
periódico previsto según la información proporcionada en la
documentación entregada oportunamente, debiéndose usar partes
de recambio (repuestos) originales. Se entiende que todo
componente sustituido en garantía es propiedad del Fabricante.
Todos los componentes sustituidos en garantía han de considerarse
parte integrante del producto original por lo que la fecha de
expiración de la garantía aplicable a los mismos coincide con la del
producto original. La garantía no es transferible: toda solicitud de
garantía debe ser presentada obligatoriamente por el propietario
original.

La garantía se limita a la sustitución de los componentes, y al costo
directamente vinculado a dicha operación, que hubieran
manifestado un defecto de fabricación y/o mano de obra (error de
ensamblaje/montaje). Se entiende excluida de esta garantía toda
otra responsabilidad y/o obligación en virtud de costos adicionales,
así como daños y/o perjuicios directos y/o indirectos y/o
pérdidas/ucro cesante derivados del usufructo y/o la imposibilidad
de usufructo total o parcial. La garantía de las partes de recambio
(repuestos) originales tiene una validez de 6 meses a partir de la
fecha en la que el cliente/usuario ha realizado la compra, para cuya
determinación se aplica el documento de compra con validez fiscal
aplicable, sin excepción. Las reparaciones que pudieren realizarse
durante el período de validez de la garantía se entienden EXW, es
decir, con entrega en el establecimiento del revendedor que hubiere
realizado el acto de venta o con entrega en el Centro de Asistencia
autorizado más próximo a la sede del cliente. El producto ha de
entregarse en el lugar en que se hará efectiva la garantía sin
modificación/alteración alguna y sin ningún dispositivo y/o accesorio
instalado, salvo los existentes en el momento de su venta.

Esta garantía no cubre:

- Defecto alguno y/o anomalía de ningún tipo causados/a por
costos y/o carburantes contaminados ni derivados/a del uso de
carburantes, aceites y/o lubricantes no aptos.
- Los costos inherentes al embalaje, el transporte y la
expedición relativos a una solicitud en garantía.
- Todo producto modificado o alterado sin la previa
autorización explícita por escrito del Fabricante.
- Todo defecto debido al desgaste y al consumo normal, a
accidentes, a un uso incorrecto o "mal uso", a negligencia y/o a
una instalación/operación impropia, incluyendo toda
verificación inadecuada de parámetros en caso de instalación
con la red eléctrica.
- Golpes, incendios, inundaciones y/o otras circunstancias y/o
eventos de fuerza mayor, incluso de naturaleza geológica y/o
atmosférica/climática.
- Los costos debidos a todo posible retraso durante la
ejecución de reparaciones y/o de trabajos de sustitución de los
componentes defectuosos y/o el alquiler de equipos usados
durante la ejecución de dichos trabajos.

Baterías: Las baterías son componentes sujetos a un
consumo/desgaste natural, que deben someterse a mantenimiento y
usarse de conformidad con las instrucciones proporcionadas en las
manuales del usuario pertinentes. La inobservancia de las
instrucciones aplicables a las baterías provoca la anulación
automática de la garantía.

Se entienden fuera de esta garantía todo/a otro/a condición y/o
término de garantía, garantía alternativa o sustitutive y/o obligación
de cualquier índole de carácter implícito o explícito. Sólo el
fabricante tiene la facultad de modificar la presente garantía
explícitamente y por escrito, sin excepción. Esta garantía da lugar a
derechos de índole legal específicos así como a otros derechos que
pueden variar en función de cada país.

Casole D'Elsa (Italia)

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

PT

PRODUTOS PORTÁVEIS

A Empresa Fabricante garante os produtos vendidos conforme os
termos e as condições estabelecidas pelas leis em vigor.
A garantia tem validade de:

1. POWERMATE da PRAMAC

12 meses da data de venda ao usuário/cliente.
18 meses da data de entrega da fábrica/filial.
150 horas de funcionamento,
o que ocorrer primeiro.

2. PRAMAC

12 meses da data de venda ao usuário/cliente.
18 meses da data de entrega da fábrica/filial.
1000 horas de funcionamento,
o que ocorrer primeiro.

Para os modelos não equipados com contador de horas, 8 horas de
funcionamento por dia serão consideradas.

Para ter direito à garantia, deve ser fornecida uma prova clara da
data de compra. Nenhum conserto poderá ser feito antes de ser
autorizado, caso contrário a garantia será anulada. A Empresa
Fabricante consentirá ou substituirá, a seu critério, qualquer peça
com defeito, sob uso normal, através de um provedor de serviço
autorizado ou pela mesma Empresa Fabricante. A Empresa
Fabricante reserva o direito de tomar a decisão final sobre a
aprovação de qualquer reclamação de garantia.

Todo produto deve ser sujeito ao plano regular de manutenção, de
acordo com a documentação fornecida e devem ser usadas peças
de reposição originais. Qualquer peça substituída em garantia torna-
se propriedade da Empresa Fabricante. Todas as peças substituídas
em garantia serão consideradas partes do produto original, portanto
a garantia destes componentes vence juntamente àquela do produto
original. A garantia não é transferível, portanto qualquer pedido de
garantia deve ser apresentado pelo proprietário original.

A garantia é limitada à substituição das peças (e ao custo
estruturalmente referente esta operação) que sofreram um defeito de
construção ou um erro de montagem. É excluída qualquer outra
responsabilidade e/ou obrigação de outras despesas, bem como
danos diretos e/ou indiretos, prejuízos devidos ao uso e/ou
impossibilidade de uso, total ou parcial. A garantia das peças de
reposição originais é de 6 meses a partir da data de compra do
cliente, e essa data é determinada pelo documento fiscal. Os
consertos realizados durante o período de garantia são à porta do
revendedor que fez a venda ou à porta do serviço de assistência
autorizado mais próximo do lugar do cliente. O produto deve ser
apresentado no lugar onde a garantia pode ser desfrutada sem
qualquer modificação e sem quaisquer dispositivos e/ou
equipamentos instalados, exceto o quanto existente no momento da
venda.

Esta garantia não cobre:

- Qualquer defeito causado por combustíveis ou óleos
contaminados, ou devido ao uso de combustíveis, óleos,
lubrificantes inadequados.
- Custo de embalagem ou transporte referentes o pedido de
garantia.
- Produtos modificados ou alterados de forma não autorizada
por escrito pela Empresa Fabricante.
- Os defeitos devidos, mas não limitados a, uso e desgaste
normais, acidentes, uso inadequado, abuso, negligência,
instalação e uso impróprios (incluindo verificação dos
parâmetros errada em caso de ligação à rede).
- Choques, incêndios, inundações e/ou outros acidentes,
também de natureza geológica ou atmosférica.
- Custos devidos a atraso no conserto ou substituição de
peças defeituosas, ou aluguer de qualquer equipamento
utilizado durante o conserto.

Baterias: as baterias são consideradas componentes de consumo,
sujeitas a manutenção e instruções de uso descritas no manual do
usuário. A garantia é anulada no caso em que as instruções do
manual do usuário relativas às baterias não sejam cumpridas
pontualmente.

A Empresa Fabricante exclui qualquer outra condição de garantia,
termos, representações e compromissos explícitos ou implícitos.
Esta garantia pode ser modificada exclusivamente pela Empresa
Fabricante por escrito. Esta garantia concede direitos específicos de
natureza legal, bem como outros direitos que podem variar de um
país para o outro.

Casole D'Elsa, (Italy)

PMi 1000

900 W

Continuous power COP 230V
Puissance continue COP 230V
Potenza continua COP 230V
Potencia continua COP 230V

1000 W

Maximum power
Puissance maximum
Potenza massima
Potencia máxima

2,1L

Fuel tank capacity
Capacité du réservoir
Capacità del serbatoio
Capacidad del depósito

14 KG

Dry weight
Poids à vide
Peso a secco
Peso (en seco)

Inverter Generator

Inverter technology for a stable and quality power

- 4 hours run time @ 75% COP
- 1 year limited warranty
- Low noise level 68 dB(A) @ 7mt
- 4 stroke engine

Groupe électrogène Inverter

Technologie Inverter, une puissance stable et continue

- 4 heures d'autonomie @ 75% COP
- Garantie 1 an
- Faible niveau sonore 68 dB(A) @ 7m
- Moteur à 4 temps

Gruppo elettrogeno Inverter

Tecnologia Inverter per un potenza stabile e di qualità

- 4 ore di autonomia @ 75% COP
- Garanzia di 1 anno
- Basso livello di rumorosità 68 dB(A) @ 7m
- Motore a 4 tempi

Generador Inverter

Tecnología Inverter, potencia estable y de calidad

- Autonomía 4 horas @ 75% COP
- Garantía 1 año
- Nivel sonoro bajo 68 dB(A) @ 7mts
- Motor de 4 tiempos

INVERTER

Starting handle
Poignée du lanceur
Starter a strappo
Arranque manual

Starter lever
Manette de starter
Manetta di starter
Palanca de starter



On/off switch contact
Interrupteur marche/arrêt
Interruttore per accendere e spegnere
Interruptor de encendido y apagado

Control panel / Panneau de commande Pannello di controllo / Panel de control

Control panel: Switch of speed control and fuel-saving, 1 socket 230V/16A, 1 battery charger 12V/6A (plus cables), indicator lights (Outputting indicator light, Overloading indicator light, Low oil alarming indicator light)

Panneau de commande: Interrupteur de régulation de vitesse et d'économie de carburant, 1 prise 230V/16A, 1 chargeur de batterie 12V/6A (plus câbles), voyants d'information (Voyant de marche, Voyant de surcharge, Voyant d'alerte du niveau d'huile)

Pannello di controllo: interruttore di controllo della velocità e risparmio di carburante, 1 presa 230V/16A, 1 carica batteria 12V/6V (e cavi), luce di indicazione (Indicazione corrente in uscita, Indicazione sovraccarico, Indicazione allarme del livello dell'olio)

Panel de control: Interruptor de control de velocidad y eficiencia del combustible, 2 tomas 230V/16A, 1 cargador de batería 12V/6A, luces indicadores (indicador de salida, indicador de sobrecarga, indicador de la alarma de nivel de aceite)

Selecting the right portable generator

- 1 Identify all the items you want to power at the same time
- 2 Total the Watts for all these items (Amps x Volts = Watts)
- 3 Note that electric engines require substantially more Watts (2 to 3 times) for starting
- 4 Purchase a Powermate generator that exceeds the total starting Watts

Choisissez le groupe électrogène qui vous convient

- 1 Dresser la liste des appareils que vous souhaitez utiliser simultanément
- 2 Additionnez le nombre de watts de chaque appareils (Ampères x Volts = Watts)
- 3 Les moteurs électriques consomment davantage de Watts (2 à 3 fois) au démarrage
- 4 Choisissez un groupe électrogène portable Powermate d'une puissance supérieure au nombre de Watts nécessaire au démarrage

Scegliere il gruppo elettrogeno corretto

- 1 Identificare tutte le utenze che si vogliono alimentare contemporaneamente
- 2 Calcolare la potenza necessaria (Watt) come somma delle potenze di tutte apparecchiature (Ampere x Volt x Watt)
- 3 Considerare che i motori elettrici richiedono all'avviamento potenze superiori (circa 3 volte la potenza nominale)
- 4 Acquistare un gruppo elettrogeno Powermate con potenza nominale superiore alla potenza totale richiesta dalle utenze (all'avviamento)

Cómo seleccionar el generador que mas le conviene

- 1 Identifique los equipos que desea utilizar a la vez
- 2 Calcule el total en vatios (W) de los equipos (Amperios x Voltios = Vatios)
- 3 Considere que los motores eléctricos requieren muchos mas vatios (W) (de 2 a 3 veces mas) para el arranque
- 4 Adquiera un generador Powermate que exceda los vatios calculados para el arranque

QUICK REFERENCE GUIDE GUIDE D'UTILISATEUR GUIDA RAPIDA DI UTILIZZAZIONE GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

MODEL MODELE MODELO	ITEM ARTICLE ARTICULO	WATTS WATTS WATTI WATTS	STARTING WATTS WATTS WATTS
PM1 2000	Cell Phone Charger Chargeur de téléphone portable Caricabatterie cellulari Cargador de teléfono móvil	25	25
	Long range VHF Radio Radio VHF longue portée Radio VHF lunga gittata Radio VHF gran distancia	40	40
	Radio Radio Radio Radio	100	100
	CD / DVD Player Lecteur CD / DVD Lettore CD / DVD Reproductor de CD / DVD	100	100
	Party Lighting Eclairage de soirée Illuminazione di festa Iluminación de fiesta	150	150
	Color TV - 13" Téléviseur couleur 13" Televisore - 13" TV en color de 13"	150	150
	Loudspeaker (ACUTE 15 AMP) Enceinte (ACUTE 15 AMP) HiFi mobile (ACUTE 15 AMP) Altoparlante (ACUTE 15 AMP)	350	350
	Computer & 17" Monitor Ordinateur avec moniteur 17" Computer con monitor 17" Ordenador y monitor de 17"	800	800
	Microwave Oven Four à micro-onde Forno a microonde Horno microondas	1250	1250
	Halogen Work Light Lampe halogène Lampada alogena Luz de trabajo halogena	1250	1250
	Electric Grill Grill électrique Forno elettrico Parrilla eléctrica	1650	1650
	Stroboscope Stroboscope Stroboscopio Estroboscopio	1500	1800
	Refrigerator / Freezer* Réfrigérateur/congélateur Frigorifero Frigorífico/congelador	1000	2000

Approximate values / Valeurs indicatives / Valori indicativi / Valores orientativos